



## KASETY ZEWNĘTRZNE 1-LOKATORSKIE



**VDA-25A5**



**VDA-26A5**

Instrukcja obsługi oraz specyfikacja techniczna



## Spis treści

<b>1. PRZEZNACZENIE I BUDOWA.....</b>	<b>4</b>
<b>2. OPIS ZACISKÓW ZEWNĘTRZNYCH I ELEMENTÓW REGULACYJNYCH.....</b>	<b>4</b>
<b>3. INSTALACJA KASETY .....</b>	<b>5</b>
<b>3.1. INSTALACJA NATYNKOWA KASETY VDA-25A5.....</b>	<b>5</b>
<b>3.2. INSTALACJA PODTYNKOWA KASETY VDA-26A5.....</b>	<b>6</b>
<b>4. SCHEMATY POŁĄCZEŃ.....</b>	<b>8</b>
<b>5. PROGRAMOWANIE ZAMKA SZYFROWEGO KASETY .....</b>	<b>9</b>
<b>6. OBSŁUGA ZAMKA SZYFROWEGO .....</b>	<b>14</b>
<b>7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA.....</b>	<b>14</b>
<b>KARTA GWARANCYJNA.....</b>	<b>15</b>

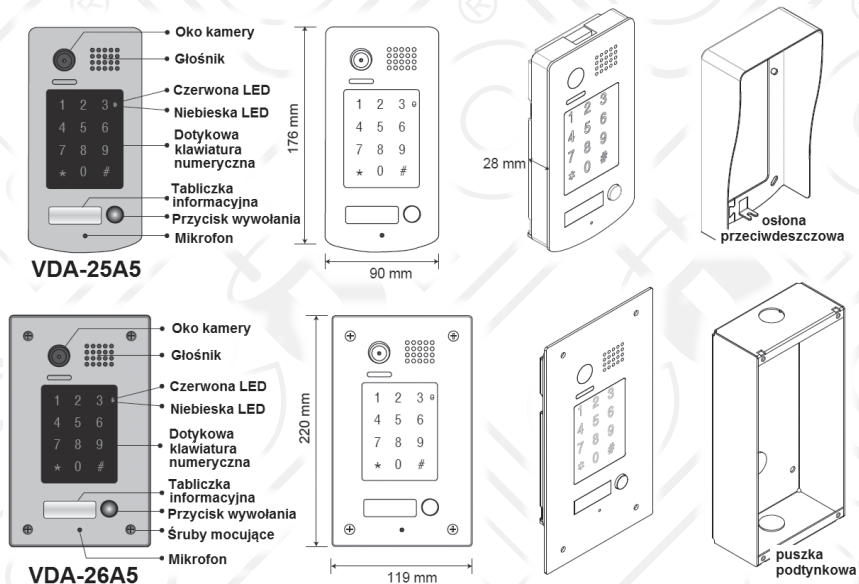
## **UWAGI WSTĘPNE**

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzeń wchodzących w skład systemu EURA-VISION prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi . W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektrotechniki i używania odpowiednich narzędzi. Niemniej zalecane jest dokonywanie montażu urządzenia przez wykwalifikowany personel. Importer nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia, oraz z dokonywania samodzielnych napraw i modyfikacji.

## 1. PRZEZNACZENIE I BUDOWA

Kasety zewnętrzne VDA-25A5 i VDA-26A5 to jednorodzinne wideo-bramofony, z jednym przyciskiem wywołania, wyposażone dodatkowo w dotykową klawiaturę numeryczną, służącą do otwierania wejścia na posesję (zwalniania rygła elektromagnetycznego). Kasetka VDA-25A5 jest przeznaczona do montażu natynkowego, zaś kasetka VDA-26A5 to identyczne pod względem funkcjonalnym urządzenie, przeznaczone do montażu podtynkowego.

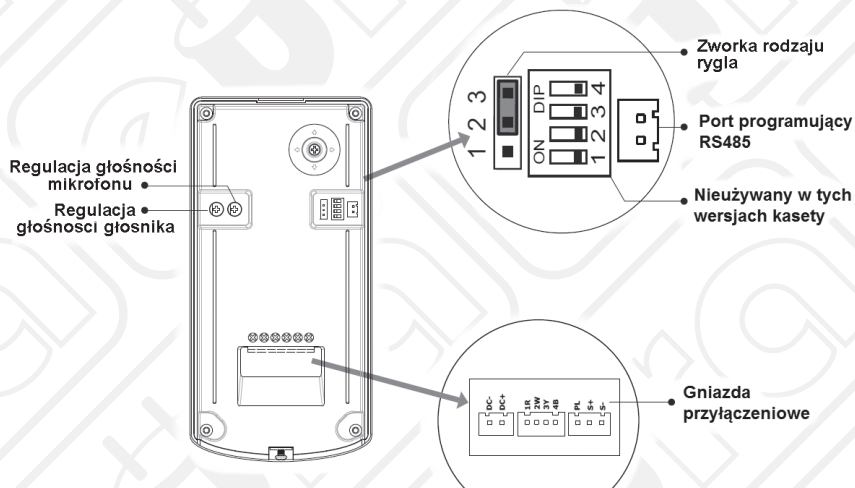
Budowę obu wersji kaset wraz z opisem elementów zewnętrznych pokazano na rys. 1.



Rys. 1. Zewnętrzna budowa kaset VDA-25A5 oraz VDA-26A5.

## 2. OPIS ZACISKÓW ZEWNĘTRZNYCH I ELEMENTÓW REGULACYJNYCH

Opis zacisków zewnętrznych oraz elementów regulacyjnych obu wersji kasetki pokazano na rys. 2.



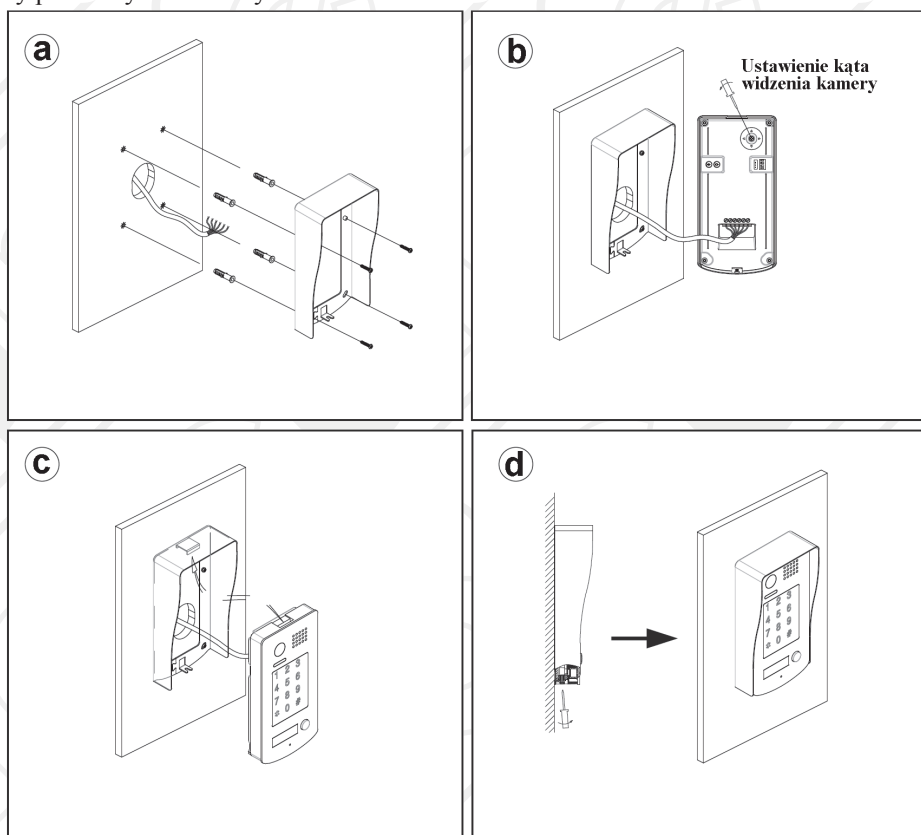
Rys. 2. Zaciski i elementy regulacyjne kaset VDA-25A5 oraz VDA-26A5

- Zworka rodzaju rygła – ustawienie w zależności od typu rygła i jego zasilania (patrz rozdział 4)
  - Port RS485: do aktualizacji oprogramowania kasety z komputera PC,
  - Przełącznik DIP-SWITCH: nieużywany w tych wersjach kasety,
  - Gniazda przyłączeniowe – do połączenia kasety z rygłem elektromagnetycznym i pozostałymi modułami systemu:
- DC+,DC-: wejście zasilania kasety 16...24V DC,
  - 1R: obecne +12V DC tylko w momencie wywołania lokatora lub w podglądu z monitora,
  - 2W: ujemny biegun (masa) sygnału wideodomofonu,
  - 3Y: sygnał wideo,
  - 4B: sygnał audio (rozmowa i sygnały sterujące)
  - PL: wejście dodatkiego bieguna zewnętrznego zasilacza rygła (+)
  - S+: dodatni biegun zasilania rygła przy wykorzystaniu wewnętrznego zasilania systemu (bez dodatkowego zasilacza rygła)
  - S-: ujemny biegun zasilania rygła przy wykorzystaniu wewnętrznego zasilania systemu

### 3. INSTALACJA KASETY

#### 3.1. INSTALACJA NATYNKOWA KASETY VDA-25A5

Kaseta VDA-25A5 przeznaczona jest do montażu natynkowego. Prawidłowy sposób instalacji kasety pokazany został na rys.3.



Rys.3. Instalacja natynkowa kasety zewnętrznej VDA-25A5.

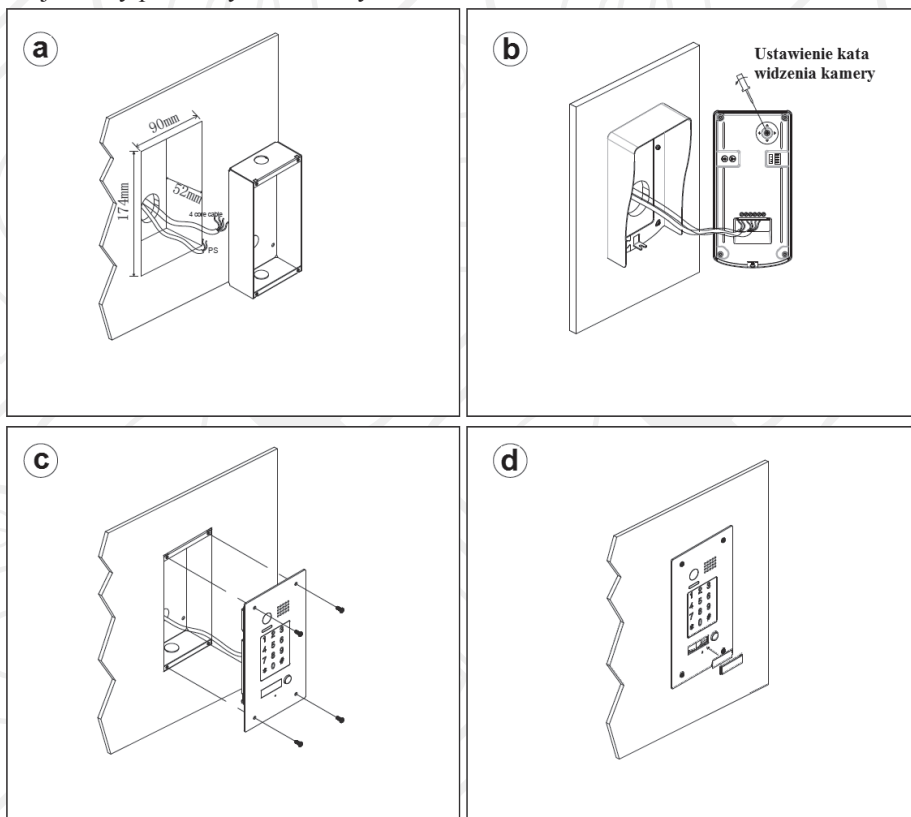
W celu zainstalowania kasety na ścianie lub słupku należy:

1. Poprzez cztery otwory w daszku ochronnym kasety odznaczyć miejsca na wkręty montażowe (patrz rys.3a), a następnie w odznaczonych wywiercić otwory i umieścić w nich kołki montażowe,
2. Podłączyć przewody biegnące od monitora (monitorów), zasilacza oraz rygła elektromagnetycznego (patrz rys.3b) do zacisków kasety zgodnie ze schematem połączeń,
3. Ustawić odpowiedni kąt widzenia kamery, luzując najpierw śrubę mocującą ruchome oko kamery, po ustawieniu właściwego kąta widzenia śrubę należy dokręcić,
4. Założyć moduł kasety na daszku ochronnym (rys.3c),
5. Przykręcić dolną śrubę mocującą (rys.3d).

W celu zamontowania tabliczki informacyjnej z nazwą lokatora, należy wcisnąć przezroczystą osłonę tabliczki z jej prawej strony, a następnie przesunąć osłonę w prawo (patrz rys.5). Następnie należy umieścić w kasecie papierową tabliczkę z odpowiednią nazwą lokatora oraz zamknąć przezroczystą osłonę.

### 3.2. INSTALACJA PODTYNKOWA KASETY VDA-26A5

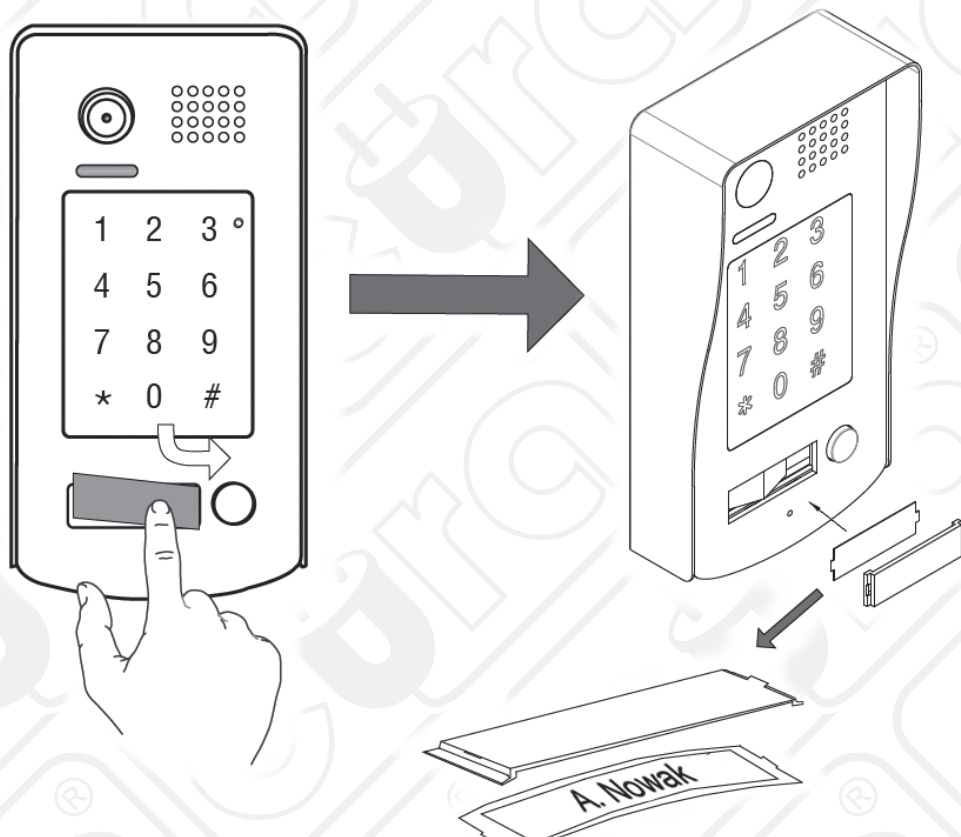
Kaseta VDA-26A5 przeznaczona jest do montażu podtynkowego. Prawidłowy sposób instalacji kasety pokazany został na rys.4.



Rys.4. Instalacja podtynkowa kasety zewnętrznej VDA-26A5.

W celu zainstalowania kasy na ścianie lub słupku należy:

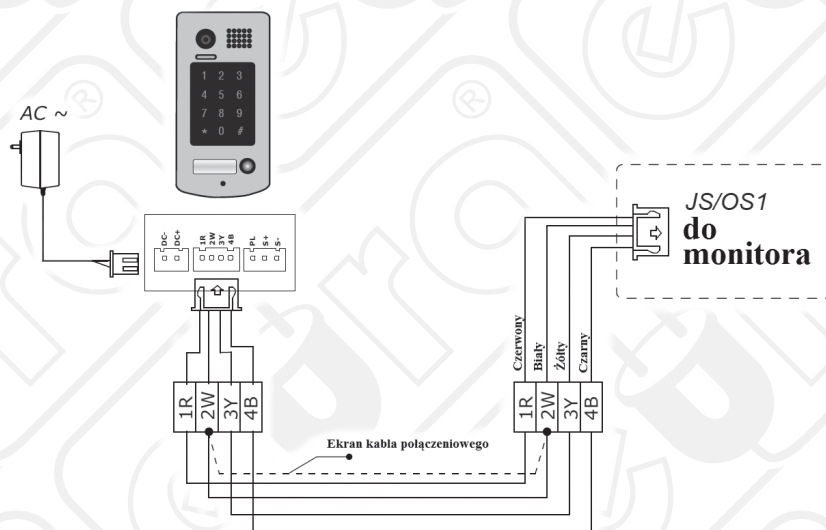
1. Wyciąć w ścianie otwór na puszkę podtynkową o wymiarach 174x90x52 (mm) pokazanych na rys.4a, a następnie zamocować w nim puszkę,
2. Podłączyć przewody biegnące od monitora (monitorów), zasilacza oraz rygła elektromagnetycznego do zacisków kasy (patrz rys.4b), zgodnie ze schematem połączeń,
3. Ustawić odpowiedni kąt widzenia kamery luzując najpierw śrubę mocującą ruchome oko kamery, po ustawieniu właściwego kąta widzenia śrubę należy dokręcić,
4. Założyć moduł kasy na puszcze podtynkowej (rys.4c) za pomocą 4 śrub mocujących (wyposażenie zestawu),
5. Umieścić nazwę lokatora w okienku tabliczki informacyjnej (rys.4d).



Rys.5. Wymiana tabliczki informacyjnej w okienku kasy.

#### 4. SCHEMATY POŁĄCZEŃ

Podstawowy schemat połączeń kaset VDA-25A5 i VDA-26A5 z pozostałymi modułami systemu pokazano na rys.6. Na rys.7-8 pokazano dwa różne warianty podłączenia kasety do rygla elektromagnetycznego, w zależności od sposobu jego zasilania.

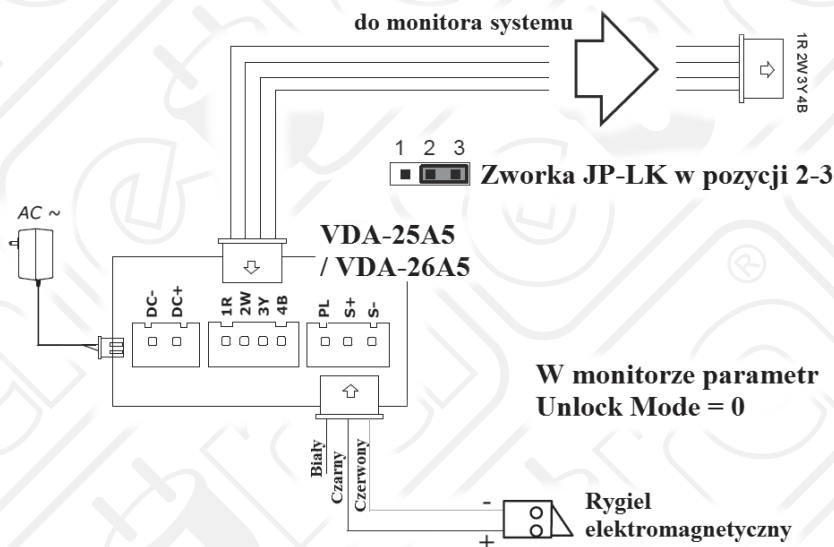


Rys.6. Podstawowy schemat podłączenia kasety do pozostałych modułów wideodomofonu.

Istnieje możliwość zasilania rygla elektromagnetycznego alternatywnie z:

- a. wewnętrznego zasilania systemu (zasilacza wideodomofonu), tylko w przypadku użycia rygla elektromagnetycznych **zwykłych** (wyzwalanych impulsem napięcia), o **znamionowym napięciu pracy 12V i poborze prądu nie większym niż 250mA**.

Konieczne jest w tym przypadku pozostawienie zworki rodzaju rygla w gnieździe, w pozycji „2-3”.

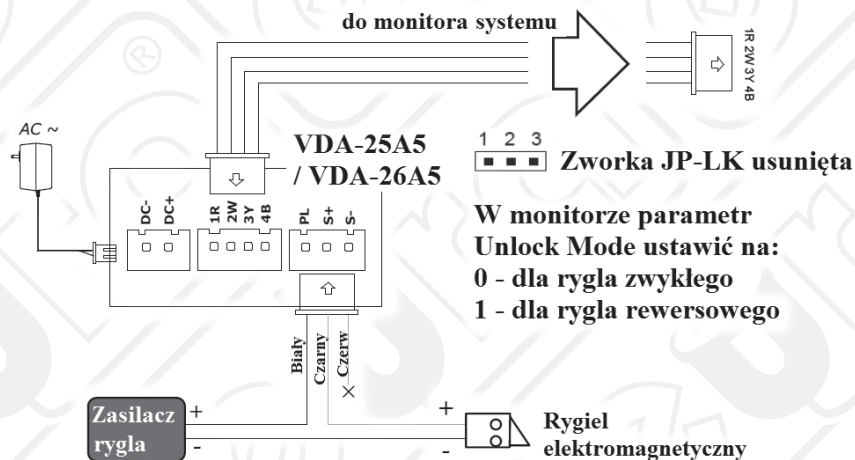


Rys.7. Podłączenie rygla do kasety, rygiel zwykły (wyzwalany impulsem napięcia), zasilanie wewnętrzne z monitora.



b. zewnętrznego (oddzielnego) zasilacza rygla elektromagnetycznego, w przypadku użycia innych rygla elektromagnetycznych, jednakże o parametrach elektrycznych nie przekraczających 24V/3A (AC lub DC).

Konieczne jest w tym przypadku całkowite usunięcie zworki rodzaju rygla z gniazda.



Rys.8. Podłączenie rygla do kasety, rygiel zwykły (wyzwalany impulsem napięcia) lub rewersowy (wyzwalany brakiem napięcia), zasilanie zewnętrzne

W przypadku używania rygla elektromagnetycznych zwykłych (czyli takich gdzie aktywacja następuje po podaniu na rygiel impulsu napięcia), należy w monitorze wideodomofonu ustawić parametr Unlock Mode = 0.

W przypadku używania rygla elektromagnetycznych rewersyjnych (czyli takich gdzie aktywacja następuje po zaniku napięcia na ryglu), należy w monitorze wideodomofonu ustawić parametr Unlock Mode = 1.

## 5. PROGRAMOWANIE ZAMKA SZYFROWEGO KASETY

Chcąc odpowiednio zaprogramować zamek szyfrowy kasety VDA-25A5 lub VDA-26A5, należy w pierwszej kolejności wejść do trybu programowania kasety, wprowadzając z klawiatury kod administratora, czyli tzw. **kod master**. Następnie należy wpisać odpowiedni kod funkcji aby zmienić parametry tej funkcji. Po zmianie dowolnej funkcji nie ma konieczności każdorazowego opuszczania trybu programowania i można wprowadzać kolejne kody funkcji. Aby wyjść z trybu programowania należy wcisnąć klawisz z gwiazdką „\*”.

**Uwaga:**

Zgodnie z ustawieniami fabrycznymi kasyety, klawisz „\*” jest tzw. klawiszem kasującym, opuszczającym funkcję (odpowiednik „ESC” na klawiaturze komputera), zaś klawisz „#” jest tzw. klawiszem potwierdzającym ustawienia (odpowiednik „ENTER” na klawiaturze komputera). Istnieje możliwość zmiany (wzajemnego odwrócenia) funkcji obu tych klawiszy w trybie programowania kasyety (patrz Tab.1).

**Uwaga:**

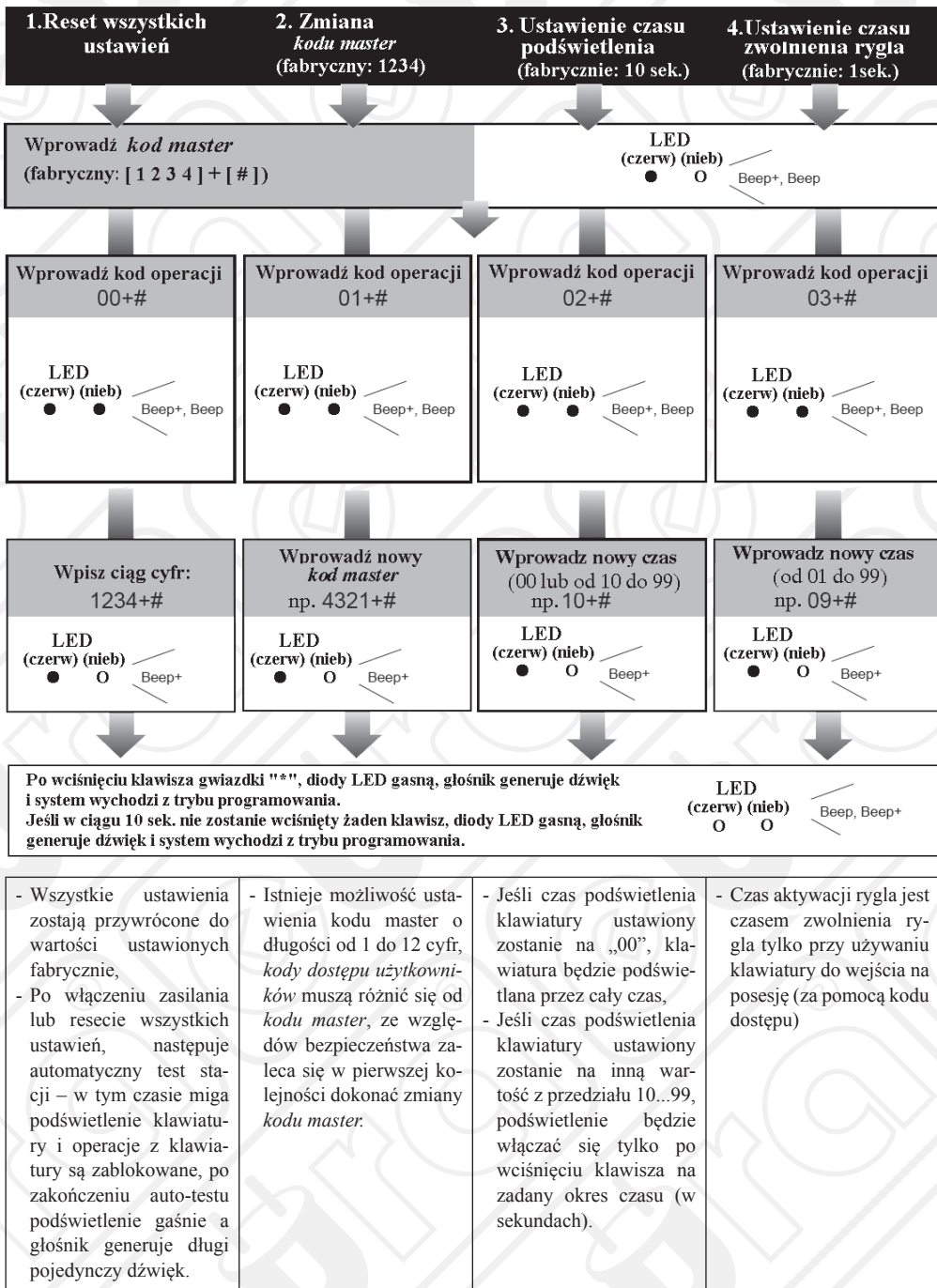
Każdorazowe wprowadzenie kodu z klawiatury numerycznej kasyety powinno być potwierdzone klawiszem potwierdzającym. Jeśli w ciągu 10 sekund od wprowadzenia ostatniej cyfry nie zostanie wciśnięty klawisz potwierdzenia, ostatnia operacja zostanie zignorowana przez system.

Możliwe do zaprogramowania funkcje pokazane są w poniższej tabeli:

Nr	Funkcja	Zakres parametrów	Wartości domyślne	Kod operacji
1	Reset wszystkich ustawień	1,2,3,4	-	00
2	Zmiana kodu master	1~12 cyfr od 0 do 9	1 2 3 4	01
3	Ustawienie czasu podświetlenia klawiszy	10~99 sek	10 sek.	02
4	Ustawienie czasu zwolnienia rygla	1 ~99 sek.	1 sek.	03
5	Ustawienie trybu zwalniania rygla	0: zwykły / 1 : rewersowy	zwykły	04
6	Włączenie/ wyłączenie dźwięków operacji	0: włączone / 1: wyłączone	włączone	05
7	Reset kodów dostępu	1,2,3,4	-	06
8	Ustawienie klawiszy „*” i „#”	0: normalne / 1: odwrócone	normalne	07
9	Funkcja zarezerwowana	Zarezerwowane	zarezerwowane	08
10	Czułość klawiatury	0~5	2	09
11	Funkcje zarezerwowane	zarezerwowane	zarezerwowane	10~17
12	Ustaw. kodu jednorazowego dla rygla 1	1~12 cyfr od 0 do 9	-	18
13	Ustaw. kodu jednorazowego dla rygla 2	1~12 cyfr od 0 do 9	-	19
14	Ustawienie kodu dla grupy użytkowników	1~12 cyfr ,0...9, 80 kodów	-	20~99

Tab.1. Możliwe do zaprogramowania funkcje zamka szyfrowego kasyety.

Każda operacja powoduje załączenie sygnalizacji optycznej LED z prawej strony klawiatury numerycznej kasy oraz sygnalizacji dźwiękowej w głośniku.



**5. Ustawienie trybu zwalniania rygla (fabrycznie: 0 - norm.)**

**6. Włączenie/ wylaczenie dźwięków operacji (fabrycznie: włączone)**

**7. Reset kodów dostępu**

**8. Ustawienie klawiszy "\*"/\*"/"#" (fabrycznie: normalne)**

Wprowadź *kod master*  
(fabryczny: [ 1 2 3 4 ] + [ # ])

LED  
(czerw) (nieb)  
● ○ Beep+, Beep

Wpisz kod operacji  
04+#

LED  
(czerw) (nieb)  
● ● Beep+, Beep

Wpisz kod operacji  
05+#

LED  
(czerw) (nieb)  
● ● Beep+, Beep

Wpisz kod operacji  
06+#

LED  
(czerw) (nieb)  
● ● Beep+, Beep

Wpisz kod operacji  
07+#

LED  
(czerw) (nieb)  
● ● Beep+, Beep

0/1

Wpisz "0" (normalny)  
lub "1" (rewersyjny)  
np. 0+#

LED  
(czerw) (nieb)  
● ○ Beep+

0/1

Wpisz "0" (włączone)  
lub "1" (wylaczone)  
np. 1+#

LED  
(czerw) (nieb)  
● ○ Beep+

Wpisz ciąg cyfr  
1234+#

LED  
(czerw) (nieb)  
● ○ Beep+

0/1

Wpisz "0" (normalne)  
lub "1" (odwrócone)  
np. 1+#

LED  
(czerw) (nieb)  
● ○ Beep+

Po wciśnięciu klawisza gwiazdki "\*", diody LED gasną, głośnik generuje dźwięk i system wychodzi z trybu programowania.  
Jeśli w ciągu 10 sek. nie zostanie wciśnięty żaden klawisz, diody LED gasną, głośnik generuje dźwięk i system wychodzi z trybu programowania.

LED  
(czerw) (nieb)  
○ ○ Beep, Beep+

- Służy do dopasowania kasety do konkretnego rygla: „0” dla rygli zwykłych, lub „1” dla rygli rewersowych.

- Jeśli parametr ustawimy na „0”, każde wciśnięcie klawisza na klawiaturze kasety wywoła jeden krótki dźwięk w głośniku,  
- Jeśli parametr ustawimy na „1”, każde wciśnięcie klawisza na klawiaturze kasety wywoła jeden krótki błysk podświetlenia

- Funkcja wykasowuje wszystkie kody dostępu, za wyjątkiem *kodu master*;  
- Funkcja przywraca postać *kodu master* do fabrycznej: „1234”.

- Jeśli parametr ustawimy na „0”, każde wciśnięcie klawisza „\*” spowoduje wycofanie z bieżącej operacji, zaś wciśnięcie klawisza „#” potwierdzi wprowadzane dane,  
- Jeśli parametr ustawimy na „1”, każde wciśnięcie klawisza „#” spowoduje wycofanie z bieżącej operacji, zaś wciśnięcie klawisza „\*” potwierdzi wprowadzane dane.

**10. Czulość klawiatury  
(fabrycznie: 2)**

**12. Ustaw. kodu  
jednorazowego  
nr 1 dla rygła**

**13. Ustaw. kodu  
jednorazowego  
nr 2 dla rygła**

**14. Ustaw. kodu dost.  
dla grupy użytłk.**

Wprowadź *kode master*  
(fabrycznie: [ 1 2 3 4 ] + [ # ])

LED  
(czerw) (nieb)   
● O Beep+, Beep

20~99

Wpisz kode operacji

09+#

LED  
(czerw) (nieb)   
● ● O Beep+, Beep

Wprowadź kode operacji

18+#

LED  
(czerw) (nieb)   
● ● O Beep+, Beep

Wprowadź kode operacji

19+#

LED  
(czerw) (nieb)   
● ● O Beep+, Beep

Wprowadź numer grupy

np. 21+#

LED  
(czerw) (nieb)   
● ● O Beep+, Beep

Inputting of code (ex.: 3)

range:0~5

3+#

LED  
(czerw) (nieb)   
● O Beep+

Wprowadź kode dostępu  
(od 1 do 12 cyfr)

np. 1006+#

LED  
(czerw) (nieb)   
● O Beep+

Wprowadź kode dostępu  
(od 1 do 12 cyfr)

np. 2011+#

LED  
(czerw) (nieb)   
● O Beep+

Wprowadź kode dostępu  
(od 1 do 12 cyfr)

2012+#

LED  
(czerw) (nieb)   
● O Beep

Po wciśnięciu klawisza gwiazdki "\*", diody LED gasną, głośnik generuje dźwięk i system wychodzi z trybu programowania.  
Jeśli w ciągu 10 sek. nie zostanie wciśnięty żaden klawisz, diody LED gasną, głośnik generuje dźwięk i system wychodzi z trybu programowania.

LED  
(czerw) (nieb)   
O O Beep, Beep+

- Ustawienie większej wartości spowoduje większą odporność klawiatury na przypadkowe zakłócenia (przypadkowe muśnięcie, owady, itp.), ale czulość klawiatury będzie wówczas mniejsza,
- Każda zmiana ustawienia czulości spowoduje włączenie auto-testu klawiatury).

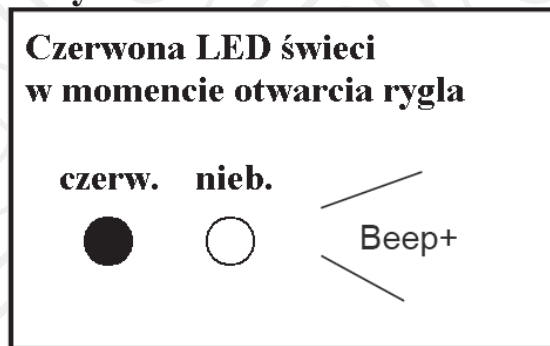
- Istnieje możliwość ustawienia 2 tzw. kodów jednorazowych (tymczasowych) służących do jednorazowego wejścia na posesję, po wpisaniu takiego kodu następuje zwolnienie rygła, po czasie 60 sek. od momentu zwolnienia rygła kode jednorazowy zostaje wykasowany z pamięci.
- Próba wprowadzenia kodu dłuższego niż 12 cyfr spowoduje wygenerowanie serii krótkich dźwięków w głośniku i cyfry dotychczas wprowadzane zostaną wyzerowane (cały kode należy wprowadzić od nowa),
- Kody jednorazowe muszą różnić się od *kodu master* oraz od kodów użytkowników.

- Istnieje możliwość wprowadzenia maksymalnie 80 kodów dostępu dla grupy użytkowników,
- Próba wprowadzenia kodu dłuższego niż 12 cyfr spowoduje wygenerowanie serii krótkich dźwięków w głośniku i cyfry dotychczas wprowadzane zostaną wyzerowane (cały kode należy wprowadzić od nowa),
- Kody użytkowników muszą różnić się od *kodu master* oraz od kodów jednorazowych.

## 6. OBSŁUGA ZAMKA SZYFROWEGO

Po wprowadzeniu z klawiatury numerycznej prawidłowego kodu użytkownika (o długości 1~12 cyfr), zaświeci się czerwony wskaźnik optyczny LED. Głośnik kasyty generuje w tym momencie dźwięk, rygiel elektromagnetyczny sterujący wejściem na posesję zostaje zwolniony (patrz rys.9).

### Przykład: kod "2011"



Rys.9. Wskaźniki optyczne i akustyczne w momencie zadziałania rygla elektromagnetycznego

Maksymalny dozwolony czas na wprowadzenie cyfry kodu wynosi 10 sekund. Jeśli czas ten zostanie przekroczony, uprzednio wprowadzona część kodu zostanie wykasowana (zignorowana). W przypadku omyłkowego wprowadzenia błędnej cyfry kodu (błędnych cyfr), należy użyć klawisza kasowania operacji (fabrycznie „\*”), po czym wprowadzić od nowa prawidłowy kod dostępu. Klawiatura kasyty będzie blokować się na okres 60 sekund po 10 próbach wprowadzenia błędnego hasła dostępu. W tym samym czasie głośnik kasyty wygeneruje serię około 8 krótkich dźwięków. Alternatywnie rygiel można zwolnić za pomocą opcjonalnego zwiernego przycisku opuszczenia posesji (zainstalowanego od strony posesji) – funkcja zadziała nawet wówczas, gdy klawiatura będzie zablokowana po 10 próbach wprowadzenia błędnego kodu.

## 7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

PARAMETR	VDA-25A5	VDA-26A5
Zasilanie	16-20V DC (z monitora)	
Pobór mocy	0.5W (czuwanie) / 3W (praca)	
Liczba wyjść przekaźnikowych	1	
Rodzaj kamery	Kolorowa z przetwornikiem CCD typu „PIN-hole”	
Poziomy kąt widzenia kamery	72°	
Parametry dla rygla elektromagnetycznego	max. 12V DC, 300mA (zasilanie rygla z kasyty)	
Max. obciążenie styków przekaźników	48V DC / 1.5A	
Czas zwalniania rygla	1~99 sek. (programowany z klawiatury)	
Sposób montażu	natynkowy	podtynkowy
Temperaturowy zakres pracy	-10°C ~ 45°C	
Wymiary (wys. X szer. x głęb.)	176 x 90 x28 (mm)	220 x 119 x52 (mm)
Masa netto:	0,75 kg	1,18 kg

# KARTA GWARANCYJNA

nazwa wyrobu: **KASETY ZEWNĘTRZNE  
1-LOKATORSKIE**

model: **VDA-25A5/VDA-26A5**

data sprzedaży .....

pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

## WARUNKI GWARANCJI

1. Importer udziela kupującemu gwarancji na sprawne działanie sprzętu określonego w Karcie Gwarancyjnej w okresie 24 miesiące od daty sprzedaży. Gwarancja ważna jest łącznie z dowodem sprzedaży!
2. Ważna jest wyłącznie Karta Gwarancyjna sporządzona na oryginalnym formularzu i prawidłowo wypełniona;  
Brak jakichkolwiek z wymaganych informacji, dokonywanie poprawek bądź skreśleń w treści Karty jest równo znaczne z jej unieważnieniem.
3. Reklamacje sprzętu załatwiane będą w terminach ustawowych.
4. Kupujący może domagać się wymiany urządzenia na nowy wolny od wad i uszkodzeń lub zwrotu ceny zakupu, jeżeli w okresie gwarancji:
  - dokonano 3 napraw, a towar w dalszym ciągu wykazuje wady,
  - usunięcie wady jest niemożliwe.
5. Wybór sposobu załatwienia reklamacji należy do Importera.
6. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn niezależnych od użytkownika. Towar nie podlega reklamacji, jeżeli został uszkodzony w wyniku:
  - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją i przeznaczeniem użytkownika sprzętu,
  - niewłaściwego przechowywania,
  - dokonywania jakichkolwiek przeróbek,
  - dokonywania samodzielnymi naprawami poza Centralnym Serwisem Importera,
  - w wyniku zjawisk losowych (pożar, przepięcia sieci, wyładowanie elektryczne, zalanie, itp.),
  - uszkodzeń mechanicznych.
7. Gwarancja nie obejmuje reklamacji na uszkodzenia mechaniczne akcesoriów, takich jak: słuchawki, przewody połączeniowe, gniazda, a także innych komponentów, których wadliwe funkcjonowanie jest wynikiem zużycia podczas normalnej eksploatacji.
8. Importer nie odpowiada za uszkodzenia powstałe w wyniku transportu sprzętu bez właściwego opakowania transportowego.
9. Gwarancja jest udzielana na terenie Polski
10. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Szczegółowe obowiązki importera i uprawnienia nabywcy wynikające z gwarancji określa Kodeks Cywilny.
12. Wszelkie reklamacje i zastrzeżenia dotyczące napraw sprzętu prosimy kierować bezpośrednio do :

**CENTRALNY SERWIS IMPORTERA.**

EURATECH Sp. z o.o.

84-200 Wejherowo ul. Przemysłowa 3A

pon. - pt. 9:00-16:00

e-mail: [serwis@euratech.eu](mailto:serwis@euratech.eu)

tel.: +48 58 678 81 20

Zużyte urządzenie elektryczne lub elektroniczne nie może być składowane (wyrzucone) wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego składowania zużytego produktu należy zwrócić się do organu władz lokalnych lub firmy zajmującej się recyklingiem odpadów – Dz.U. nr 180 poz.1495 z dn.29.07.2005.

nr rej. GIOŚ: E0011703W



**IMPORTER: „EURATECH” Sp. z o.o.**

84-200 WEJHEROWO, ul. Przemysłowa 3A

tel. +48 58 678 81 11, fax +48 58 678 81 01

[www.eura-tech.eu](http://www.eura-tech.eu)

Wszystkie prawa zastrzeżone.

Zdjęcia, rysunki i teksty użyte w niniejszej instrukcji obsługi są własnością firmy „EURATECH” Sp. z o.o.

Powielanie, rozpowszechnianie i publikacja całości jak i fragmentów instrukcji są bez zgody autora zabronione!